



بیج لاکسدون



مجله گفتگو

مترجم: میترا کیوانمهر

○ کجا بزرگ شدید و اولین تاثیر را چه کسی روی شما گذاشت؟
- در بویز در آیداهو بزرگ شدم آن موقع این شهر بیست و پنج تا سی هزار نفر جمعیت داشت تا سن سیزده ساله‌گی به صورت جدی مطالعه نمی‌کردم و بعد از آن به دلیل ابتلا به آسم مجبور بودم زیاد فعالیت نکنم و مشغول مطالعه شدم من آثار جان اشتاین بک را انتخاب کردم. او استاد داستان گویی است. شخصیت‌پردازی او حیرت‌انگیز است. داستان «سالار مگس‌ها» اثر گل‌دینگ نیز روی من تاثیر زیادی گذاشت.

○ چرا می‌نویسید؟

- چون سرگرم می‌شوم اما نوشتن داستان کوتاه را به طور جدی چند سال پیش بود که شروع کردم. در حین نوشتن متوجه شدم نگارش داستان‌های ترسناک ساده‌تر است و از ایجاد صحنه‌های تیره و تار بیشتر لذت می‌برم.

○ در مورد اثرتان یعنی تاریکی شیرین بگوئید. چه چیز در داستان‌های ترسناک باعث لذت شما می‌شود؟

- به نظرم در داستان‌های ترسناک دست من بازتر است این نوع داستان خلایق بیشتری می‌طلبد با این گونه داستان‌ها به گنجینه پنهانی از ترس‌ها دست می‌یابم که در ذهن نیمه آگاه همه مردم وجود دارد.

○ چه ویژه‌گی در داستان‌های کوتاه وجود دارد که بیشتر توجه شما را جلب می‌کند؟

- طبق گفته «آلن پو» داستان کوتاه یک تکه یک دست ادبیات است و هر بخشی از آن به کل مجموعه مفهوم می‌دهد.

○ خوانندگان در مورد نظرتان راجع به داستان‌های کوتاه چه می‌گویند؟

- صادقانه می‌گویم که انعکاس داستان‌های من مثبت است. در همه داستان‌ها به نوعی معما مطرح می‌شود و تمام شخصیت‌های داستان در ایجاد آن دست دارند.

○ نویسندگان مورد علاقه شما چه کسانی هستند و چرا؟

- ممکن است تعجب کنید ولی من طرفدار آن رایس، پایی برایت جک کچام، استفن کینگ و دیگر نویسندگان معاصر هستم. شارلوت برونته شیوه‌ای بسیار انرژی‌بخش دارد و خواننده را با خود همراه می‌سازد. خواهرش امیلی برونته یکی از بزرگترین رمان‌نویسان تمام دوران‌هاست که رمان بلندی‌های بادگیر بارزترین نمونه توانایی‌های اوست. چارلز دیکنز هم یکی از بزرگترین رمان‌نویسان است. تنها نویسندگان معاصر که با این دو رقابت می‌کنند یکی فالانری اوکانر و دیگری جویس کارول اوتس هستند.

○ کار بعدی شما چیست؟

- در حال حاضر مشغول نوشتن رمانی در مورد سارا گری هستم. او یک مبلغ مذهبی است و در شرایط سختی زندگی را شروع می‌کند او باید سخت مبارزه کند تا از میان تاریکی‌ها به حقیقت برسد.

○ آخرین کتابی که خواندید چه بود؟

- من عادت دارم در یک زمان بیش از یک کتاب بخوانم یکی فرانکشتاین مری شلی است و تقلید از مسیح اثر کمپیس.

○ سرگرمی‌های شما چیست؟

- من کتاب می‌خوانم اما اوقات فراغت را گاهی ورزش می‌کنم و گاهی هم فیلم تماشا می‌کنم.

دکتر لاکسدون نزدیک به سی سال است که استاد زبان انگلیسی و سردبیر ارشد مجله «دراک ریویو» است که یک مجله ادبی است و در سطح کشور آمریکا توزیع می‌شود. او نویسنده سه کتاب الکترونیکی است که همه‌گی در سایت com Amazon موجودند به نام‌های «آلکس»، «گرگ - خدا»، «دره سایه» و تاریکی شیرین و بیش از یک صد داستان کوتاه نوشته است.

این مصاحبه راجع به کتاب «تاریکی شیرین» صورت گرفته است. این کتاب مجموعه‌ای از پانزده داستان کوتاه است داستان‌هایی که خیلی زود خود را درگیر آن‌ها می‌یابید و نویسنده توصیه می‌کند این کتاب را در طول روز بخوانید چون ممکن است شب دچار بی‌خوابی شوید. تاریکی شیرین با اعماق شکست‌های انسان سروکار دارد و حوادث با نتایجی به پایان می‌رسند که قابل پیش‌بینی نیستند.